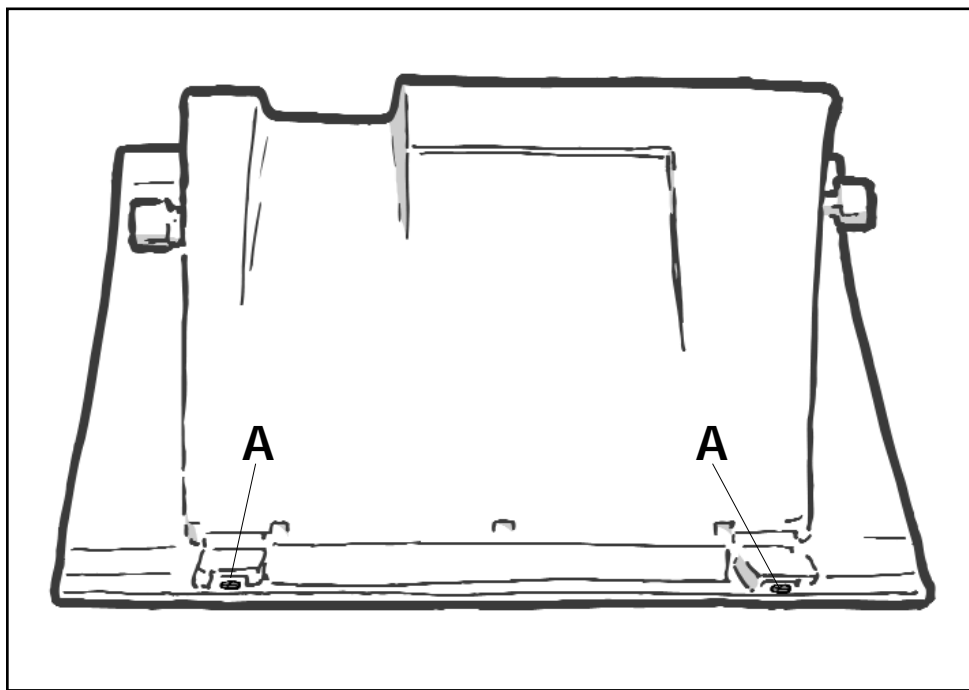


# CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



## **(D)** Einbauanleitung MANN Innenraumfilter

- Das Filter befindet sich links hinter dem Handschuhkasten.
- Zum Ausbau des Filters muß der Handschuhkasten sowie die Traverse entfernt werden.  
Hierzu die zwei Schrauben (A) links und rechts von unten herausschrauben.
- Rechtslenker: Einbau kann von der dargestellten Vorgehensweise abweichen.

## **(GB)** Mounting instructions for MANN cabin filter

- The filter is located on the left behind the glove compartment.
- To remove the filter, the glove compartment as well as the cross-member must be removed.  
For this purpose, unscrew 2 screws (A) on left and right from below.
- Right-hand drive: installation method may deviate from method specified.

## **(F)** Notice de montage pour les filtres d'habitacle MANN

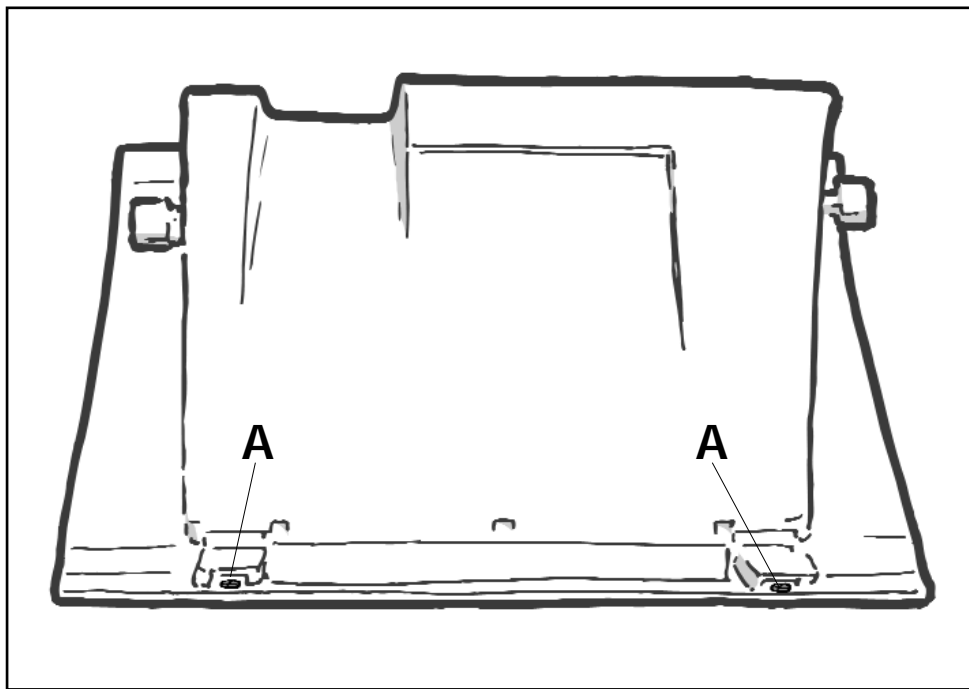
- Le filtre est placé à gauche en arrière de la boîte à gants.
- Le démontage du filtre exige l'enlèvement de la boîte à gants et de la traverse.  
Pour ce faire, dévisser les deux vis de fixation inférieures (A) gauche et droite.
- Véhicules conduite à droit: le mode de montage peut différer du processus indiqué.

## **(I)** Istruzioni di montaggio per il filtro abitacolo MANN

- Il filtro si trova a sinistra dietro il vano portaoggetti.
- Per procedere allo smontaggio del filtro, è necessario rimuovere il vano portaoggetti e la traversa.  
A questo scopo occorre svitare ed estrarre verso l'alto le due viti (A) che si trovano rispettivamente a sinistra e a destra.
- Guida a destra: il montaggio può essere diverso da quanto rappresentato.

\*\*\*ohne Klimaanlage  
without air-conditioning  
sans climatisation  
senza climatizzatore

# CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



## **E** Instrucciones de instalación para el filtro de habitáculo MANN

- El filtro está situado a la izquierda, debajo de la guantera.
- Para desmontar el filtro se deberá retirar la guantera y el travesaño.  
Para ello, desenroscar desde abajo los dos tornillos (A) de la izquierda y la derecha.
- Volante a la derecha: el montaje puede diferir del procedimiento representado.

## **NL** Montagehandleiding MANN interieur-filter

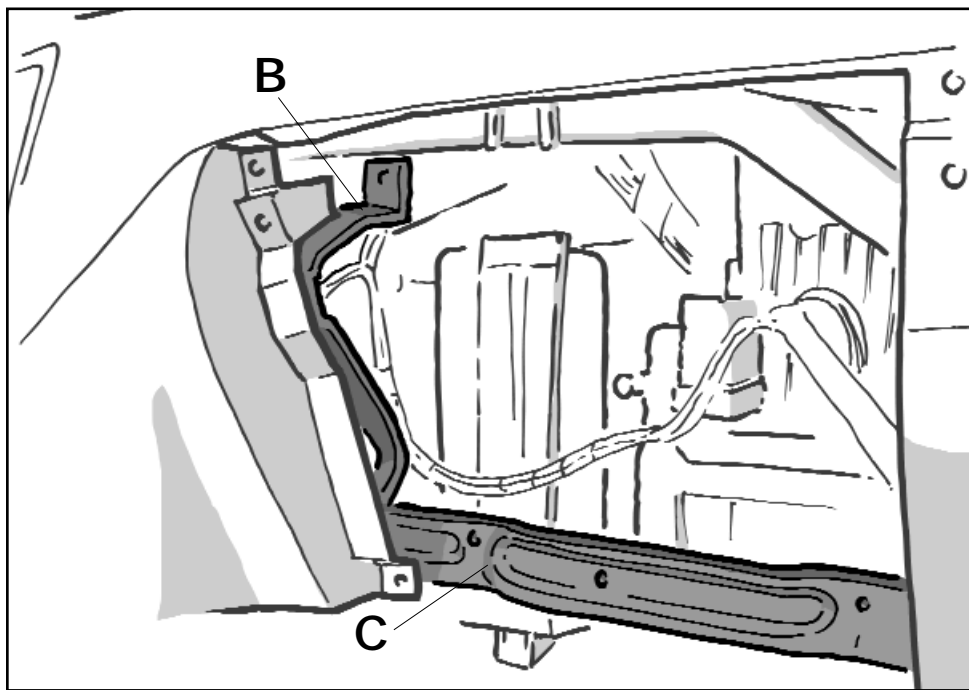
- Het filter bevindt zich links achter het opbergvakje.
- Om het filter te demonteren, moeten zowel het opbergvakje als de traverse worden verwijderd.  
Daarvoor de twee schroeven (A) links en rechts van onderen losschroeven.
- Stuur aan rechterkant: de inbouw kan afwijken van de afgebeelde beschrijving.

## **S** Monteringsanvisning för MANN kupé-filter

- Filtret sitter till vänster bakom handskfacket.
- För urmontering av filtret måste handskfacket och tvärlisten avlägsnas.  
Skruva härför ur de båda skruvarna (A) till vänster och till höger underifrån.
- Högerstyrda fordon: inmonteringen kan avvika från det beskrivna tillvägagångssättet.

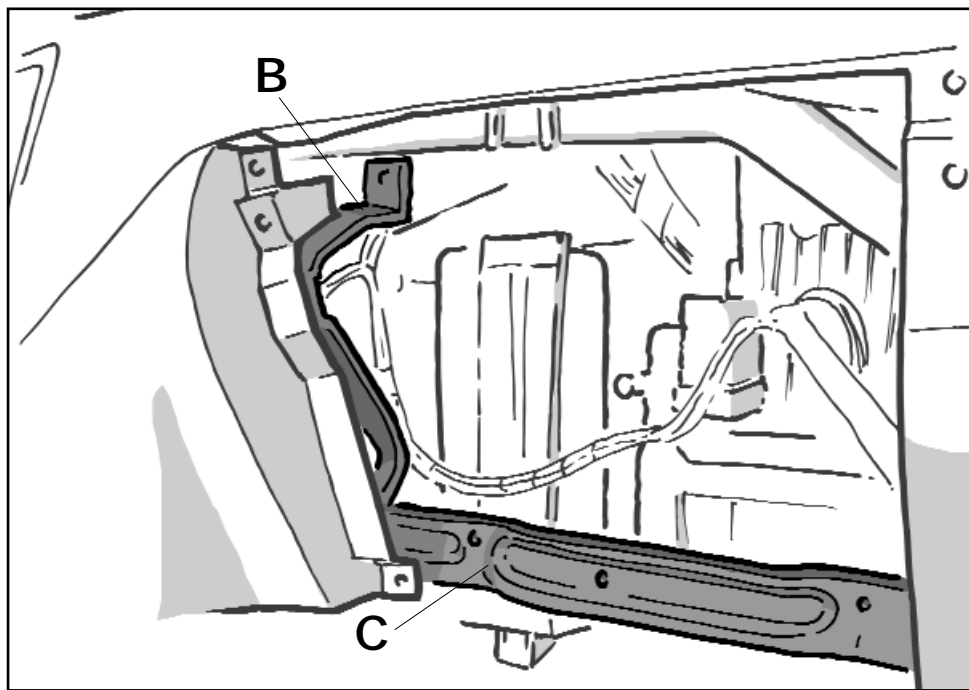
\*\*\*zonder airco  
sin aire acondicionado  
utan luftkonditionering

## CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



- (D)**
- Handschuhkasten etwas drehen und aus der Laufschiene (B) nehmen.
  - Vor dem Pollenfilter befindet sich die Traverse (C) an der der Handschuhkasten befestigt wird. Diese Traverse muß unbedingt ausgebaut werden.
- (F)**
- Dégager la boîte à gants en exerçant une légère rotation, puis la retirer de sur le système rail-guide (B).
  - En avant du filtre de pollens est positionnée la traverse (C) sur laquelle est fixée la boîte à gants. La traverse doit impérativement être démontée.
- (GB)**
- Turn glove compartment slightly and remove from runner (B).
  - The cross-member (C) to which the glove compartment is attached is located in front of the pollen filter. It is essential to remove this cross-member.
- (I)**
- Ruotare leggermente il vano portaoggetti ed estrarlo dalla guida di scorrimento (B).
  - Davanti al filtro pollinico si trova la traversa (C) alla quale viene fissato il vano portaoggetti. E' assolutamente necessario smontare questa traversa.

## CU 2253 Honda CR-V \*\*\*

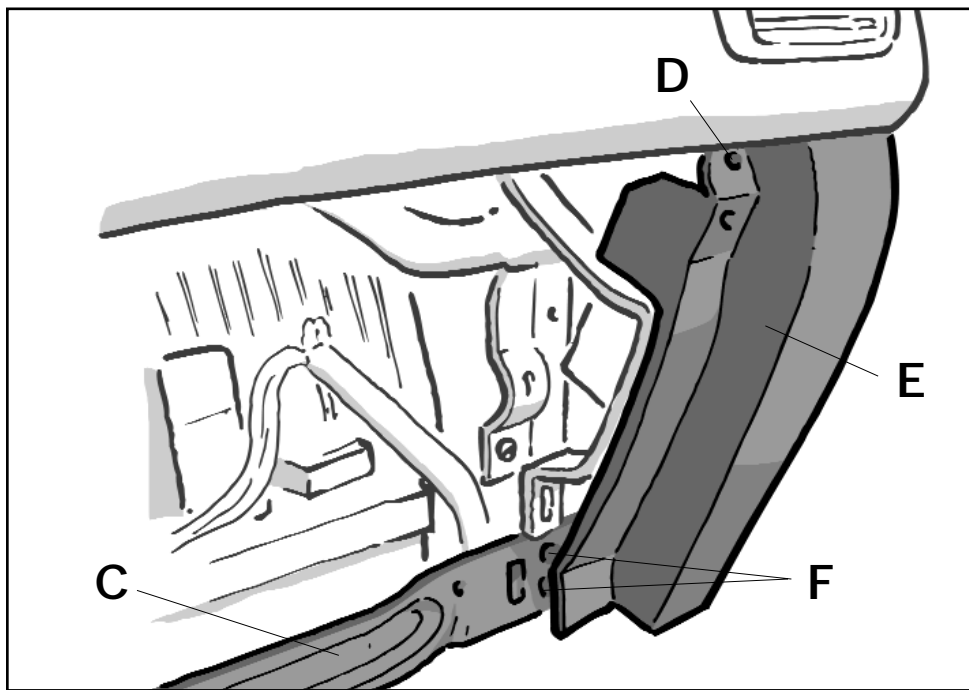


- (E)**
- Girar ligeramente la guantera y sacarla del riel guía (B).
  - Delante del filtro de polvo se encuentra el travesaño (C) al que se fija la guantera. El travesaño debe desmontarse obligatoriamente.

- (S)**
- Vrid handskfacket något och ta ut det ur skenan (B).
  - Framför pollenfiltret befinner sig tvärlisten (C) vid vilken handskfacket sätts fast. Denna tvärlist måste ovillkorligen monteras ur.

- (NL)**
- Opbergvakje iets draaien en uit de geleiderail (B) nemen.
  - Voor het pollenfilter bevindt zich de traverse (C) waaraan het opbergvakje bevestigd wordt. Deze traverse moet beslist gedemonteerd worden.

# CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



- (D)**
- Schraube (D) oben entfernen und Verkleidung (E) unten ausklipsen.
  - Danach zwei Schrauben (F) von der Traverse (C) abschrauben.

- (GB)**
- Remove screw (D) at the top and unclip trim (E) at the bottom.
  - Then remove 2 screws (F) from cross-member (C).

- (F)**
- Dévisser puis retirer la vis de fixation (D) supérieure, puis extraire l'habillage (E) de sur les clips en exerçant une traction vers le bas.
  - Dévisser ensuite les deux vis de fixation (F) de la traverse (C).

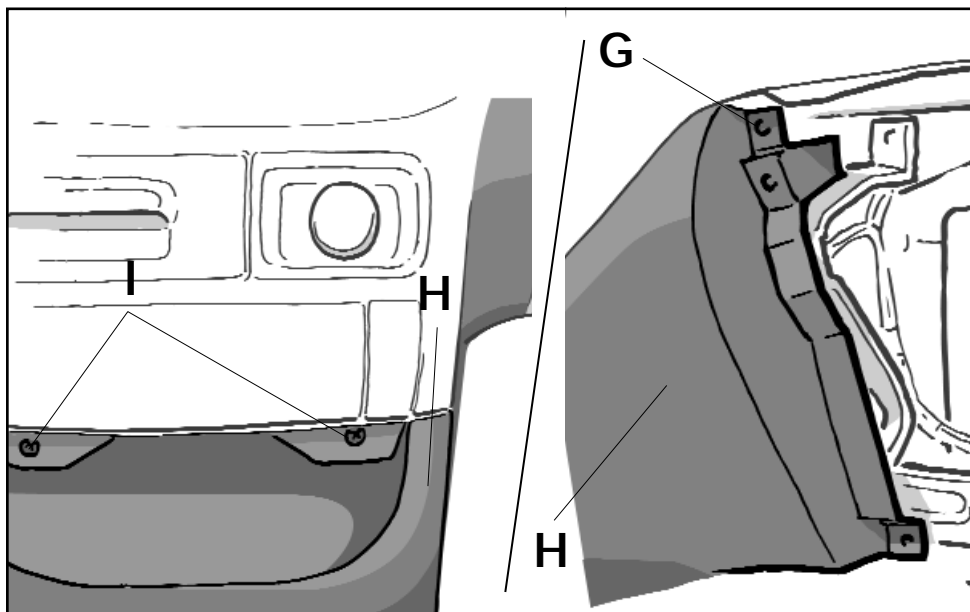
- (I)**
- Rimuovere la vite (D) in alto e sganciare il rivestimento (E) in basso.
  - Svitare quindi le due viti (F) della traversa (C).

- (E)**
- Retirar el tornillo (D) por arriba y desenganchar la cubierta (E) por abajo.
  - A continuación, desenroscar dos tornillos (F) del travesaño (C).

- (NL)**
- Schroef (D) boven verwijderen en de bekleding (E) onder uit de clips halen.
  - Daarna twee schroeven (F) van de traverse (C) losschroeven.

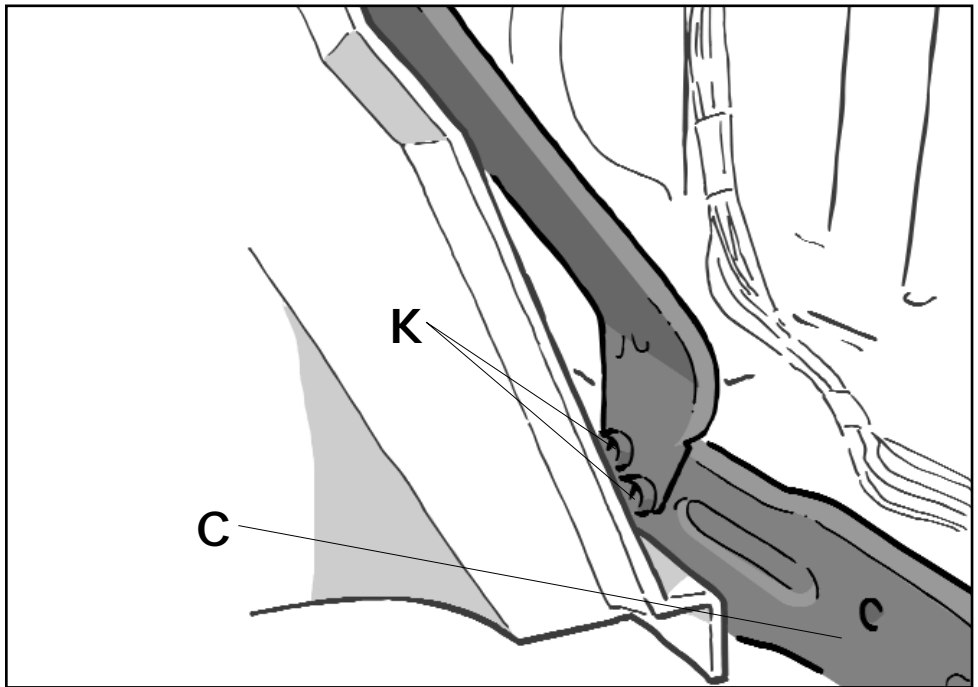
- (S)**
- Ta bort skruven (D) upptill och lossa förklädnaden (E) nedtill.
  - Skruva därefter ur två skruvar (F) från tvärlisten (C).

# CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



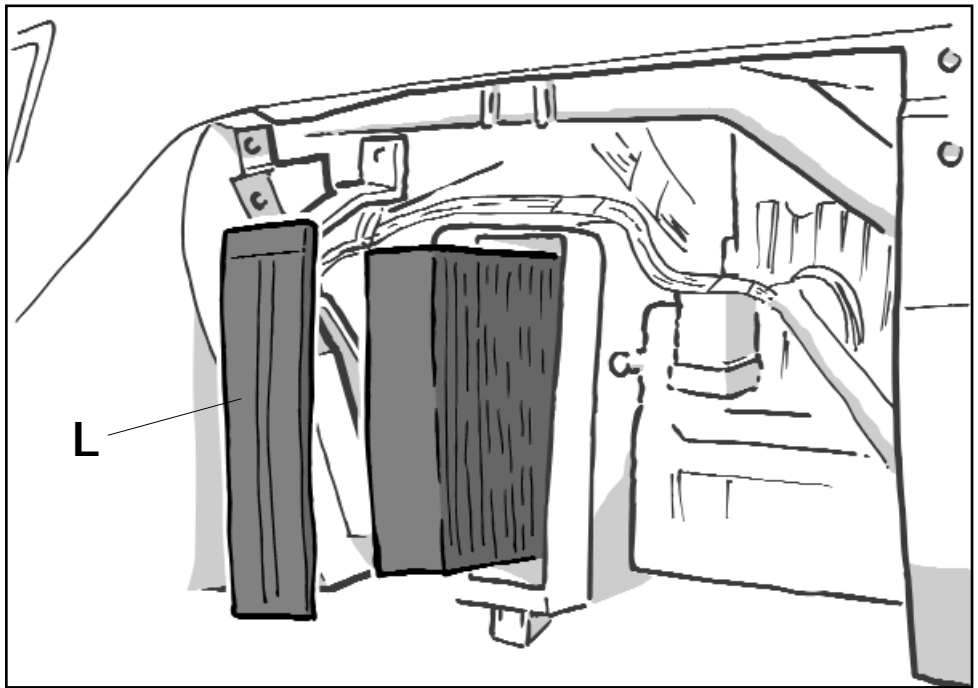
- (D)** • Schraube (G) oben entfernen und Verkleidung (H) unten ausklipsen.  
• Zwei Schrauben (I) entfernen und Verkleidung nach vorne abheben.
- (E)** • Retirar el tornillo (G) por arriba y desenganchar la cubierta (H) por abajo.  
• Retirar dos tornillos (I) y levantar la cubierta hacia delante.
- (GB)** • Remove screw (G) at the top and unclip trim (H) at the bottom.  
• Remove 2 screws (I) and lift off trim towards the front.
- (NL)** • Schroef (G) boven verwijderen en bekleding (H) onder uit de clips halen.  
• Twee schroeven (I) verwijderen en bekleding naar voren afnemen.
- (F)** • Dévisser puis retirer la vis de fixation (G) inférieure, puis extraire l'habillage (H) de sur les clips en exerçant une traction vers le bas.  
• Retirer les deux vis de fixation (I) et relever l'habillage vers l'avant.
- (S)** • Ta bort skruven (G) upptill och lossa förklädnaden (H) nedtill.  
• Ta bort två skruvar (I) och lyft förklädnaden framåt.
- (I)** • Rimuovere le due viti (I) e sollevare il rivestimento spostandolo in avanti.  
• Rimuovere la vite (G) in alto e sganciare il rivestimento (H) in basso.

## CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



- (D)** • Zwei Schrauben (K) entfernen und Traverse (C) entnehmen.
- (E)** • Desenroscar dos tornillos (K) y extraer el travesaño (C).
- (GB)** • Remove 2 screws (K) and dismantle cross-member (C).
- (NL)** • Twee schroeven (K) verwijderen en traverse (C) wegnemen.
- (F)** • Dévisser et retirer les deux vis de fixation (K), puis retirer la traverse (C).
- (S)** • Ta bort två skruvar (K) och ta bort tvärlisten (C).
- (I)** • Rimuovere le due viti (K) e la traversa C.

# CU 2253 Honda CR-V \*\*\*



- (D)**
- Deckel (L) abnehmen und Filter herausziehen.
  - Neues Filter einsetzen.
  - Weiterer Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- (E)**
- Retirar la tapa (L) y sacar el filtro.
  - Introducir el filtro nuevo.
  - Para concluir la instalación, seguir el orden inverso.
- (GB)**
- Remove cover (L) and pull out filter.
  - Insert new filter.
  - Perform further assembly work in reverse order of operation.
- (NL)**
- Deksel (L) wegnemen en filter eruit trekken.
  - Nieuw filter plaatsen.
  - Verdere montage vindt in omgekeerde volgorde plaats.
- (F)**
- Enlever le couvercle (L), puis retirer le filtre.
  - Installer le filtre neuf.
  - Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.
- (S)**
- Ta bort locket (L) och dra ut filtret.
  - Sätt in nytt filter.
  - Ytterligare ihopmontering sker i omvänd ordningsföljd.
- (I)**
- Rimuovere il coperchio (L) ed estrarre il filtro.
  - Introdurre il nuovo filtro.
  - Per il montaggio, procedere poi eseguendo le operazioni in senso inverso.